גליון 163
וירא תשפ"ד

דעם רבינ'ס מעשיות

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א

דעם רבינ'ס משלים

מָשָׁל פוּן דֶעם אִינְדִיק

אֵיינְמָאל אִיז אַ בֶּן-מֶלֶךְ אַרַיינְגֶעפַאלְן אִין אַ שִׁגָּעוֹן אַז עֶר אִיז אַ פֵייגְל וָואס רוּפְט זִיךְ אִינְדִיק (טוּרְקִי). דֶערִיבֶּער דַארְף עֶר זִיצְן אָן קְלֵיידֶער אוּנְטֶערְן טִישׁ אוּן כַאפְּן בְּרֶעקֶעלֶעך בְּרוֹיט אוּן בֵּיינֶער פּוּנְקְט ווִי אַן אִינְדִיק. אַלֶע דָאקְטוֹירִים הָאבְּן גֶעהוֹיבְּן הֶענְט נָאכְן פְּרוּבִּירְן אִים אוֹיסְהֵיילְן פוּן זַיין אַיינְרֶעדֶענִישׁ.

דֶער קֶענִיג הָאט גֶעהַאט גְרוֹיס וֵוייטָאג דֶערְפוּן, בִּיז אַ חָכָם אִיז גֶעקוּמֶען אוּן זִיךְ אוּנְטֶערְגֶענוּמֶען אִים צוּ הֵיילְן. דֶער חָכָם הָאט זִיךְ אוֹיךְ אוֹיסְגֶעטוּן דִי קְלֵיידֶער אוּן זִיךְ גֶעזֶעצְט אוּנְטֶערְן טִישׁ נֶעבְּן בֶּן-מֶלֶךְ, אוּן אוֹיךְ גֶענַאשְׁט פוּן דִי בְּרֶעקְלֶעך אוּן בֵּיינְדְלֶעך.

פְּרֶעגְט אִים דֶער בֶּן-מֶלֶךְ: "וֶוער בִּיסְטוּ? וָואס טוּסְטוּ דָא?" פְּרֶעגְט צוּרִיק דֶער חָכָם: "וָואס טוּסְטוּ דָא?"

"אִיךְ בִּין אַן אִינְדִיק" עֶנְטְפֶערְט דֶער בֶּן-מֶלֶךְ! "אִיךְ בִּין אוֹיךְ אַן אִינְדִיק" זָאגְט דֶער חָכָם. אַזוֹי זֶענֶען בֵּיידֶע גֶעזֶעצְן אַ שְׁטִיק צַייט, בִּיז זֵיי הָאבְּן זִיךְ בַּאפְרַיינְדְט, הָאט דֶער חָכָם גֶעוואוּנְקְן מֶען זָאל אוּנְטֶערְוַוארְפְן אַ הֶעמְד. דַאן עֶרְקְלֶערְט דֶער חָכָם צוּם בֶּן-מֶלֶךְ: "דוּ מֵיינְסְט אַז אַ אִינְדִיק טָאר נִישְׁט גֵיין מִיט אַ הֶעמְד, מֶען קֶען פָּארְט בְּלַייבְּן אַן אִינְדִיק!" הָאבְּן זִיךְ טַאקֶע בֵּיידֶע אָנְגֶעטוּן הֶעמְדֶער!

נָאךְ אַ שְׁטִיק צַייט הָאט עֶר ווִידֶער מְרַמֵז גֶעוֶוען מֶען זָאל אַרַיינְשִׁיקְן אוּנְטֶערְן טִישׁ הוֹיזְן, אוּן הָאט ווִידֶער גֶעזָאגְט צוּם בֶּן-מֶלֶךְ ווִי פְרִיעֶר: "דוּ מֵיינְסְט אַז מִיט אַ הוֹיזְן קֶען מֶען נִישְׁט זַיין קַיין אִינְדִיק?", הָאבְּן בֵּיידֶע זִיךְ גֶעקְלֵיידֶעט מִיט הוֹיזְן אוּן אַנְדֶערֶע קְלֵיידֶער... אַרִיבֶּער נָאךְ אַפָּאר שְׁטוּנְדְן הָאט עֶר צוּגֶעווִיזְן מֶען זָאל אוּנְטֶערְשִׁיקְן מַאֲכָלִים וָואס אִיז גֶעלֶעגְן אוֹיפְן טִישׁ, אוּן זָאגְט צוּם בֶּן-מֶלֶךְ: "אוֹיבּ עֶסְט מֶען גוּטֶע עֶסְן קֶען מֶען זִיךְ מֶער נִישְׁט רוּפְן 'אִינְדִיק'? מֶען מֶעג רוּאִיג עֶסְן אוּן נָאךְ בְּלַייבְּן אַן אִינְדִיק".

דִי בֵּיידֶע הָאבְּן זִיךְ גֶענוּמֶען צוּם עֶסְן. שְׁפֶּעטֶער אַבִּיסְל, זָאגְט דֶער חָכָם: "ס'קוּקְט דִיר אוֹיס אַז אַן אִינְדִיק מוּז דַוְקָא זַיין אוּנְטֶערְן טִישׁ? מֶען קֶען זַיין אַן אִינְדִיק אוּן זִיצְן בַּיים טִישׁ! אַזוֹי הָאט דֶער חָכָם זִיךְ גֶעפִירְט מִיט דֶעם בֶּן-מֶלֶךְ בִּיז עֶר הָאט אִים אִינְגַאנְצְן אוֹיסְגֶעהַיילְט.

(דֶער נִמְשָׁל אִיז פַארְשְׁטֶענְדְלִיךְ פַאר אַ מֵבִין. מֶען קֶען אוֹיךְ מַסְבִּיר זַיין דֶעם נִמְשָׁל אַז וֶוען אַ אִיד ווִיל זִיךְ דֶערְנֶענְטֶערְן צוּם בַּאשֶׁעפֶער, אִיז עֶר דָאךְ אַ אִינְדִיק מִיט פַארְגֶערְבְּטְקֵייט א.א.וו אוּן אוֹיף דֶעם גַאנְג פוּנֶעם חָכָם קֶען מֶען זִיךְ בִּיסְלֶעכְוֵוייז מְקַרֵב זַיין צוּ דִינֶען דֶעם בַּאשֶׁעפֶער, בִּיז מֶען קֶען אִינְגַאנְצְן אַרַיינְגֵיין אוּן זִיךְ אָפְּלָאזְן פוּן אַלֶע נַארִישֶׁע גֶעוואוֹינְהַייטְן. אַזוֹי אוֹיךְ גֵייט אָן דֶער מָשָׁל בַּיים מְקַרֵב זַיין מֶענְטְשְׁן צוּם בַּאשֶׁעפֶער אוֹיף דֶעם וֶועג.)

(כּוֹכְבֵי אוֹר – סִפּוּרִים נִפְלָאִים)

סִפּוּרֵי מַעֲשִׂיּוֹת מִשָּׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת

מַעֲשֶׂה ג׳ - דֶער הִינְקֶעדִיגֶער (4)

דֶער נָאךְ הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵּׁב גִיוֶועןְ (דְהַיְינוּ דֶער וָואס הָאט פְרִיר קֵיין כֹּחַ נִיט גִיהַאט אוֹיף דִי פִּיס) עֶר וֶועט גֵיין צוּ דִי צְוֵויי טוֹיזִינְט בֶּערְג (הַנַּ״ל) עֶר זָאל זֶעהְן וָואס דָארְט טוּט זִיךְ. הָאט עֶר זִיךְ גִישְׁטֶעלְט פוּן וַוייטְן פוּן דִי צְוֵויי טוֹיזִינְט בֶּערְג.

הָאט עֶר גִיזֶעהְן אַז סֶע דָארְטִין דָא כַּמָּה וְכַמָּה אַלְפֵי אֲלָפִים וְרִבֵּי רְבָבוֹת מִשְׁפָּחוֹת פוּן שֵׁדִים. וָוארִין זֵיי זֶענֶען פָּרִים וְרָבִים אוּן הָאבִּין קִינְדֶער אַזוֹי וִוי מֶענְשְׁן.

אוּן זֵיי זֶענֶען זֵייעֶר פִּיל. אוּן עֶר הָאט גִיזֶעהְן זֵייעֶר מַלְכוּת אִיז גִיזֶעסִין אוֹיף אַ שְׁטוּל וָואס קֵיין שׁוּם יְלוּד אִשָּׁה (כְּלוֹמַר קֵיין שׁוּם מֶענְטְשׁ) זִיצְט נִיט אוֹיף אַזוֹי אַ שְׁטוּל.

אוּן הָאט גִיזֶעהְן וִוי זֵיי מַאכִין לֵיצָנוּת. דֶער דֶערְצֵיילְט. אַז עֶר הָאט בַּיי דֶעם אַ קִינְד מַזִּיק גִיוֶועןְ. אוּן דֶער דֶערְצֵיילְט. וִוי עֶר הָאט דֶעם אַ הַאנְט מַזִּיק גִיוֶועןְ. אוּן דֶער דֶערְצֵיילְט. וִוי עֶר הָאט אַ פוּס מַזִּיק גִיוֶועןְ. אוּן אַזוֹי אַנְדֶערֶע לֵיצָנוּת.

דֶערְוַוייל הָאט עֶר דֶערְזֶעהְן. וִוי פָּאטֶער אוּן מוּטֶער גֵייעֶן אוּן וֵויינֶען הָאט מֶען זֵיי גִיפְרֶעגְט וָואס וֵויינְט אִיר. הָאבְּן זֵיי גִיעֶנְפֶערְט. זֵיי הָאבִּין אַ זוּן. פְלֶעגְט זַיין שְׁטֵייגֶער צוּ זַיין עֶר זָאל גֵיין אִין זַיין וֶועג.

אוּן אִין דֶער צַייט פְלֶעגְט עֶר זִיךְ שׁוֹין אוּם קֶערִין אוּן הַיינְט אִיז שׁוֹין אַ לַאנְגֶע צַייט אוּן עֶר אִיז נָאךְ נִיט גִיקוּמֶען. (אוּן דָאס אִיז אַלְץ גִיוֶועןְ פוּן דִי שֵׁדִים דֶער פָּאטֶער מִיט דֶער מוּטֶער מִיט דֶעם זוּן) הָאט מֶען זֵיי גִיבְּרַאכְט צוּם מֶלֶךְ.

הָאט דֶער מֶלֶךְ גִיהֵייסְן אַז מִיזָאל שִׁיקִין שְׁלוּחִים אִין גָאר דֶער וֶועלְט אַז מִיזָאל אִים גִיפִינֶען. וִוי דֶער פָּאטֶער מִיט דֶער מוּטֶער זֶענֶען קְרִיק גִיגַאנְגֶען פוּן דֶעם מֶלֶךְ.

הָאבִּין זֵיי בַּאגֶעגְנְט אֵיינֶעם וָואס דֶער אִיז אִין אֵיינֶעם גִיגַאנְגֶען מִיט זֵייעֶר זוּן הָאט עֶר זֵיי גִיפְרֶעגְט. וָואס וֵויינְט אִיר. הָאבִּין זֵיי אִים דֶערְצֵיילְט. הָאט עֶר זֵיי גִיעֶנְפֶערְט. אִיךְ וֶועל אַייךְ דֶערְצֵיילִין. בַּאֲשֶׁר מִיר הָאבְּן גִיהַאט אַ קֶענְפִּי אוֹיף דֶעם יַם. וָואס דָארְט אִיז גִיוֶועןְ אוּנְזֶער אָרְט.

אִיז גִיגַאנְגֶען דֶער מֶלֶךְ וָואס צוּ אִים הָאט גִיקֶערְט דִי קֶענְפִּי. אוּן הָאט גִיוָואלְט דָארְט בּוֹיעֶן פַּאלַאצִין אוּן הָאט דָארְט שׁוֹין גִילֵייגְט אַ יְסוֹד (דְהַיְינוּ אַ גְרוּנְט) הָאט אַייעֶר זוּן גִיזָאגְט צוּ מִיר. אַז מִיר זָאלִין אִים מַזִּיק זַיין.

זֶענֶען מִיר גִיגַאנְגֶען אוּן מִיר הָאבִּין אַוֶועק גִינוּמֶען דֶעם כֹּחַ פוּן דֶעם מֶלֶךְ. הָאט עֶר זִיךְ גִיפָּארִיט מִיט דָאקְטוֹירִים. אוּן זֵיי הָאבִּין אִים נִיט

גִקָאנְט הֶעלְפִין. הָאט עֶר זִיךְ אָן גִיהוֹיבִּין צוּ פָּארִין מִיט מְכַשְּׁפִים.

אִיז דָארְט גִיוֶוען אֵיין מְכַשֵּׁף וָואס עֶר הָאט גְוואוּסְט זַיין מִשְׁפָּחָה מַיין מִשְׁפָּחָה הָאט עֶר נִיט גְוואוּסְט אִיבֶּער דֶעם הָאט עֶר מִיר גָאר נִיט גִיקֶענְט טְהוּן. נָאר זַיין מִשְׁפָּחָה הָאט עֶר גִיוְויסְט.

הָאט עֶר אִים גִיחַאפְּט אוּן עֶר אִיז אִים מְעַנָה זַייעֶר (כְּלוֹמֶר עֶר פַּיינִיגְט אִים זֵייעֶר) הָאט מֶען אִים גִיבְּרַאכְט צוּם מֶלֶךְ (דְהַיינוּ דֶעם שֵׁד וָואס עֶר הָאט דָאס אַלְץ דֶערְצֵיילְט) הָאט עֶר דָאס פַאר דֶעם מֶלֶךְ אוֹיךְ דֶערְצֵיילְט.

הָאט דֶער מֶלֶךְ גִיזָאגְט לָאז מֶען אוּם קֶערִין דֶעם כֹּחַ צוּ דֶעם מֶלֶךְ. הָאט עֶר גִיעֶנְפֶערְט עֶס אִיז בַּיי אוּנְז גִיוֶוען אֵיינֶער וָואס עֶר הָאט קֵיין כֹּחַ נִיט גִיהַאט.

הָאבִּין מִיר אִים אַוֶועק גִיגֶעבִּין דֶעם כֹּחַ. הָאט דֶער מֶלֶךְ גִיזָאגְט. לָאז מֶען בַּיי אִים אָפְּנֶעמֶען דֶעם כֹּחַ. אוּן לָאז מֶען אוּם קֶערִין צוּם מֶלֶךְ.

הָאט מֶען אִים גִיעֶנְפֶערְט. עֶר אִיז גִיוָוארְן אַ וָואלְקִין (דְהַיינוּ דֶער שֵׁד וָואס זֵיי הָאבִּין אִים אַוֶועק גִיגִיבֶּען דֶעם כֹּחַ פוּן דֶעם מֶלֶךְ אִיז דֶער שֵׁד גִיוָוארְן אַ וָואלְקְן)

הָאט דֶער מֶלֶךְ גִיזָאגְט אַז מֶען זָאל רוּפִין דֶעם וָואלְקִין אוּן מְזָאל אִים בְּרֶענְגֶען אַהֶער. הָאט מֶען גִישִׁיקְט אַ שְׁלִיחַ נָאךְ אִים.

הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵּׁב גִיוֶוען (דְהַיינוּ דֶער וָואס הָאט קֵיין כֹּחַ נִיט גִיהַאט אִין דִי פִּיס פְּרִיר. וָואס עֶר הָאט דָאס אַלְץ גִיזֶעהְן) לָאם אִיךְ נָאךְ גֵיין. וֶועל אִיךְ זֶעהְן ווִי אַזוֹי סֶע וֶוערְט פוּן דִי לַייט אַ וָואלְקִין. אִיז עֶר נָאךְ גִיגַאנְגֶען דֶעם שְׁלִיחַ. אוּן אִיז גִיקוּמֶען צוּ דֶער שְׁטָאט וָואס דָארְט אִיז גִיוֶוען דֶער וָואלְקִין.

הָאט עֶר גִיפְרֶעגְט דִי שְׁטָאט לַייט. פַאר וָואס אִיז דָא אֵיין וָואלְקִין אִין שְׁטָאט. הָאבִּין זֵיי אִים גִיעֶנְפֶערְט. דָא אִין שְׁטָאט אִיז אַדְרַבָּא. קֵיין מָאל קֵיין וָואלְקְן נִישְׁט דָא. נָאר פוּן אַ צַייט הָאט אַזוֹי אַ וָואלְקִין בַּאדֶעקְט דִי שְׁטָאט.

אוּן דֶער שְׁלִיחַ אִיז גִיקוּמֶען אוּן הָאט גִירוּפְן דֶעם וָואלְקְן. אִיז עֶר אַוֶועק גִיגַאנְגֶען פוּן דָארְט. הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵּׁב גִיוֶוען (דְהַיינוּ דֶער וָואס הָאט קֵיין כֹּחַ נִיט גִיהַאט אִין דִי פִּיס פְּרִיר) עֶר וֶועט זֵיי נָאךְ גֵיין עֶר זָאל הֶערִין וָואס זֵיי שְׁמוּסֶען.

הָאט עֶר גִיהֶערְט ווִי דֶער שְׁלִיחַ הָאט אִים גִיפְרֶעגְט ווִי קוּמְט עֶס וָואס דוּ בִּיסְט דָא גִיוָוארִין אַ וָואלְקִין. הָאט עֶר אִים גִיעֶנְפֶערְט. אִיךְ וֶועל דִיר דֶערְצֵיילִין אַ מַעֲשֶׂה.

:pe ____________

לאמיר זיך פארהערן

מַעֲשֶׂה ג׳ – דֶער הִגֵר (4)

א. וואו אהין איז דער וואס האט נישט געקענט גיין נאכדעם געגאנגען?
- ❑ ער איז צוריק געגאנגען צו די פלאץ וואס די זון און די לבנה טרעפן זיך
- ❑ ער איז צוריק געגאנגען צו די פלאץ וואו מ'האט אים באַגזל'ט
- ❑ ער איז געגאנגען צו די צווי טויזענט בערג

ב. וואס האט ער דארטן געזען?
- ❑ די שדים וואו זיי מאכן ליצנות
- ❑ די שדים וואו זיי פארציילן פאר ווע מען זיי האבן מזיק געווען
- ❑ביידע תשובות זענען ריכטיג

ג. פארוואס האבן די טאטע מאמע פון די שדים געוויינט?
- ❑ ווייל די שדים האבן זיי מזיק געווען
- ❑ ווייל שוין א לאנגע צייט וואס זייער זון איז נישט געקומען
- ❑ ווייל זיי האבן פארלוירן גאר א טייערע זאך

ד. ווער האט געכאפט די זון פון די שדים , דער וואס איז פארלוירן געווארן?
- ❑ זיין חבר וואס איז געגאנגען מיט אים יעדן טאג
- ❑ דער מלך וואס האט געבויט די פאלאץ
- ❑ דער כישוף מאכער וואס האט געוואוסט זיין משפחה

ה. פארוואס האט ער אים געכאפט און געפייניגט?
- ❑ ווייל ער האט מזיק געווען פאר דער מכשף
- ❑ ווייל ער האבן אוועק גענומען די כח פון דעם מלך וואס האט געבויט פאלאצן אויף'ן ים
- ❑ ביידע תשובות זענען ריכטיג

ו. וואס האט דער מלך פון די שדים געהייסן אז מ'זאל טון?
- ❑ דערווייל זאל מען גארנישט טון
- ❑ אז מ'זאל צוריק געבן די כח פאר דעם מלך וואס האט געבויט די פאלאצן
- ❑ אז מ'זאל נישט צוריק געבן די כח פאר דעם מלך וואס האט געבויט די פאלאצן

ז. וואס האט דער מלך פון די שדים געהייסן אז מ'זאל טון ווען מ'האט אים געענטפערט אז ער איז געווארן א וואלקן?
- ❑ דערווייל זאל מען גארנישט טון
- ❑ אז מ'זאל צוריק נעמען די כח פון דעם וואלקן און עס צוריק געבן פאר דעם מלך וואס האט געבויט די פאלאצן
- ❑ אז מ'זאל רופן דעם וואלקן און מ'זאל אים אהער ברענגען

נָאר דָאס זָאלְט אִיר זֶעהְן תָּמִיד צוּ טָאן. אָן צוּ טְרֶענְקֶען בֵּיימֶער - מיט פיל הצלחה

~ וואו נאך אין סיפורי מעשיות ווערט דערמאנט מכשפים?

~ וועלכע זאכן וואס איז אין די מעשה פון דער וואך, האט דער רבי געבעטן מען זאל זיך זייער דערווייטערן דערפון?

תשובות אויף פאריגע וואך: וואו נאך זעט מען איינער וואס איז ארויף אויף א בוים? **מעשה ב׳ מלך וקיסר:** און בַּיינַאכְט, פְּלֶעגְט זִי אַרוֹיפְגֵיין אוֹיף אַ ׳בּוֹים׳, כְּדֵי זִי זָאל זַיין אָפְּגֶעהִיט פוּן דִי ׳חַיוֹת׳! **מעשה י״א בן מלך ובן שפחה:** הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵׁב גֶעוֶוען – אוּן אִיז אַרוֹיפְגֶעגַאנְגֶען אוֹיף אַ ׳בּוֹים׳ – אוּן הָאט דָארְט גֶענֶעכְטִיגְט.

די געווינערס אויף 'דער חיגר' 3

ר. ווייסשטיין ירושלים - ישראל נחמן אנשין, ירושלים, 0092**

יוסי לוינזון, בית שמש - בנימין זאב שפירא, בית שמש 3540**

געווינער אויף 'טיפער געטראכט' איז הילד ישעי' ראטענבערג ירושלים 0521**

צו ענטפערן די בחינות און ארייגיין אינעם גורל, 02-5-3333-72 646-585-3040